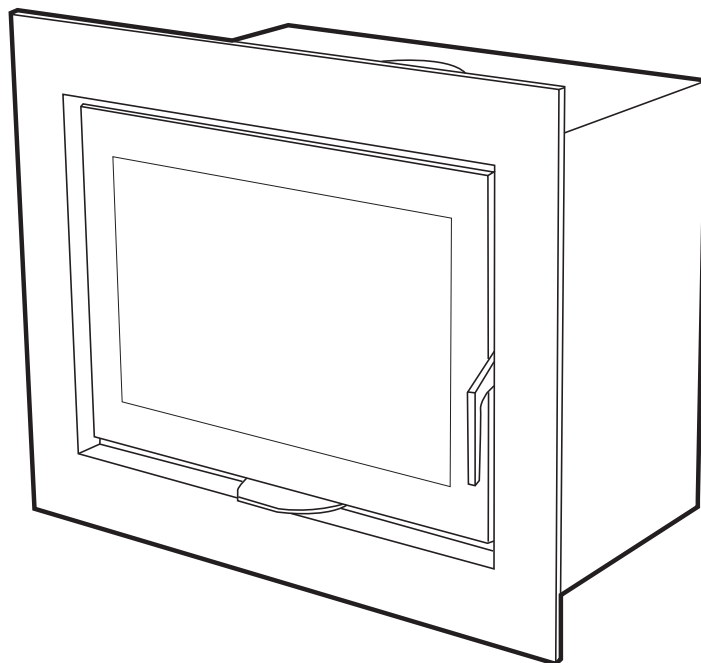


# hergom

## SERE 70 - 80 - 100



INSTRUCCIONES PARA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO.  
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE  
INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS.  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SERVICE ET D'ENTRETIEN  
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO.

## **WELCOME to the HERGÓM family**

*We would like to thank you for choosing our Compact SERE, which represents, in technique and style, a significant improvement over typical log fireplaces*

*Your new Fireplace is, perhaps, the most advanced solid fuel heating system known today. Owning a Compact HERGOM SERE displays an exceptional sense of quality.*

*Please read this manual in full. Its purpose is to familiarise users with the device by explaining extremely useful installation, operational and maintenance instructions. Keep this manual at hand for future reference whenever necessary.*

*If, after reading this manual, you should require any further clarification, please consult your regular dealer.*

*INDUSTRIAS HERGÓM, S.A. may not be held liable for any damages caused by alterations in its products that have not been authorised in writing, or for defective installation work.*

**Furthermore, it reserves the right to change its products without prior warning.**

*Industrias Hergóm, S.A. domiciled in Soto de la Marina (Cantabria) - Spain, offers a TWO YEAR warranty on its products.*

*The geographical coverage of the said warranty only includes the countries in which Industrias Hergom, S.A., a subsidiary company or an official importer distribute its products and where Community Directive 1999/44/CE is in force.*

*The warranty comes into force on the purchase date of the product as indicated on the warranty document and only covers damage or breakages due to manufacturing defects.*

---

## **IMPORTANT NOTE**

If the compact fireplace is not installed correctly, it will not provide the excellent service for which it has been designed. Please, read these instructions in full and trust the work to a specialist.

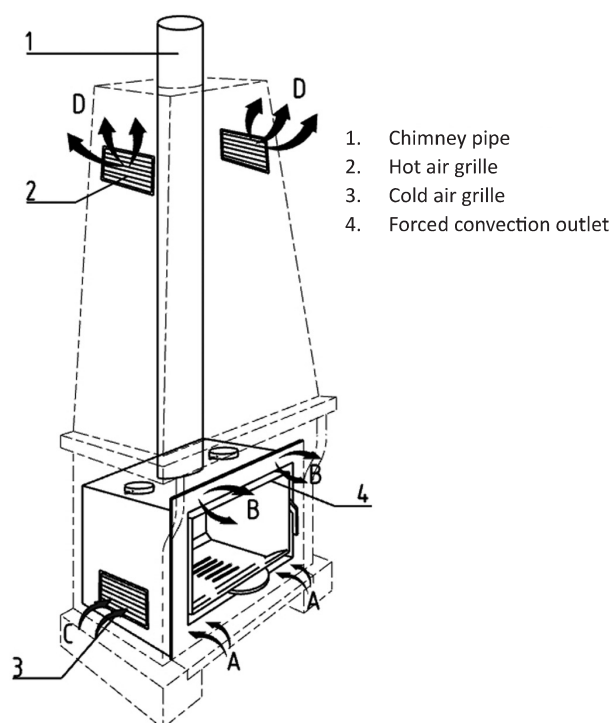
**The surface of your Compact Fireplace is protected by a coat of special anti-heat paint that resists high temperatures. When lighting the fireplace for the first few times, the said paint may emit some fumes. This is normal and is due to the evaporation of certain components of the paint while it adapts to the heat. We, therefore, recommend ventilating the room until this phenomenon ceases to appear.**

## 1 - INTRODUCTION

**IMPORTANT!** All local regulations, including those that refer to national or European regulations, must be applied when installing this device.

**NOTE:** When installing any type of insulation to safeguard the heat cover, take the following obligatory recommendations into account:

- The insulation must never come into contact with the device; this would prevent the transfer of heat and the displacement of the hot air to the top of the hood.
- Leave a minimum distance of 7 cm between the insulation and the appliance.



The way the Compact SERE is installed will have a decisive effect on safety issues and its correct operation.

It is important to install the fireplace correctly. To ensure your Compact SERE fireplace and the chimney is installed correctly, it should be installed by a professional.

The Compact SERE provides heat by radiation; directly heating walls, ceilings...

and by forced air convection, thanks to the fans installed.

## 1.2 - HOT AIR OUTLET OPTIONS

### TOP GRILLE AIR FLOW

This is the STANDARD air exit. Air enters through the lower section, "A", and the internal fan forces the hot air through the top section "B".

### AIR FLOW THROUGH THE HOOD

This option is compatible with the one mentioned above.

Brick hoods must include holes at the bottom and at the top. These gaps can be covered by ornamental grilles to facilitate the flow of air. Cold air enters through the lower section, "C" and exits through the upper section "D" (take into account that your Compact SERE Fireplace provides most of its heat by convection). If the ventilation holes in the hood are not large enough, the device may be damaged if it is unable to dissipate the heat.

**IMPORTANT!** The minimum air intake gap recommended is 200cm<sup>2</sup> of free passage through the grille.

**The air input grilles in the hood must be located in such a way that they cannot be blocked.**

For further information on the correct installation of the device, please see the **Manual for the Professional Installer**.

## 2 - REMOVING THE FAN

**ATTENTION!** Before working on electrical parts be sure the appliance has been disconnected from the mains.

In order to replace the fans, observe the following instructions:

1. Remove the deflector unit, the sides and the bottom section. Pay attention to vermiculite parts; they can break. (Fig. 1)

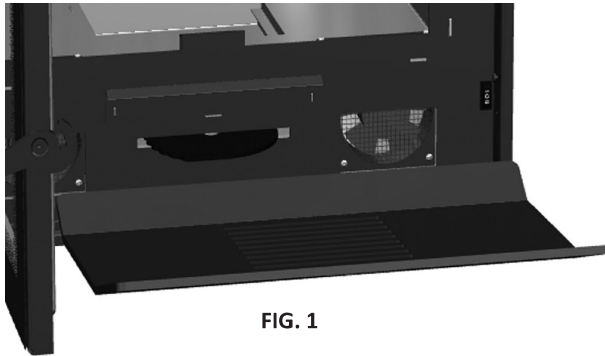


FIG. 1

2. Loosen the 4 top screws that secure the fan assembly and remove it from its housing by pulling gently upwards. (Fig. 2 and Fig. 3).

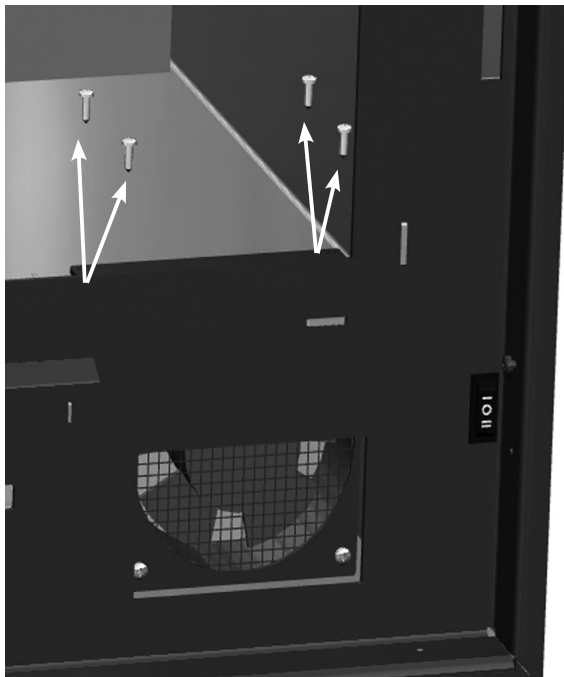


FIG. 2

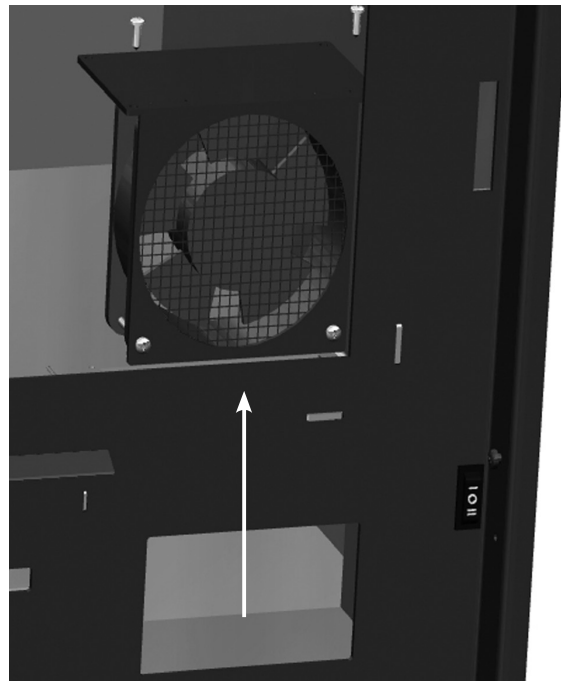


FIG. 3

3. Disconnect the two terminals. Then loosen the two bottom screws holding the fan in place. (Fig. 4).

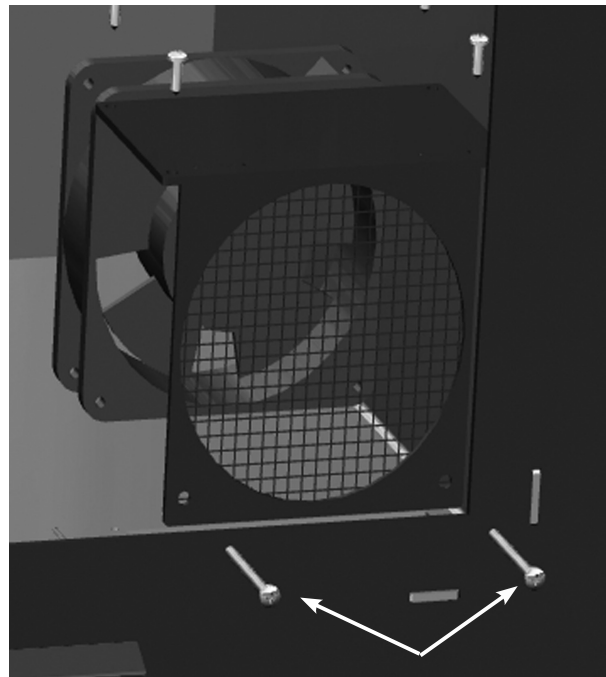
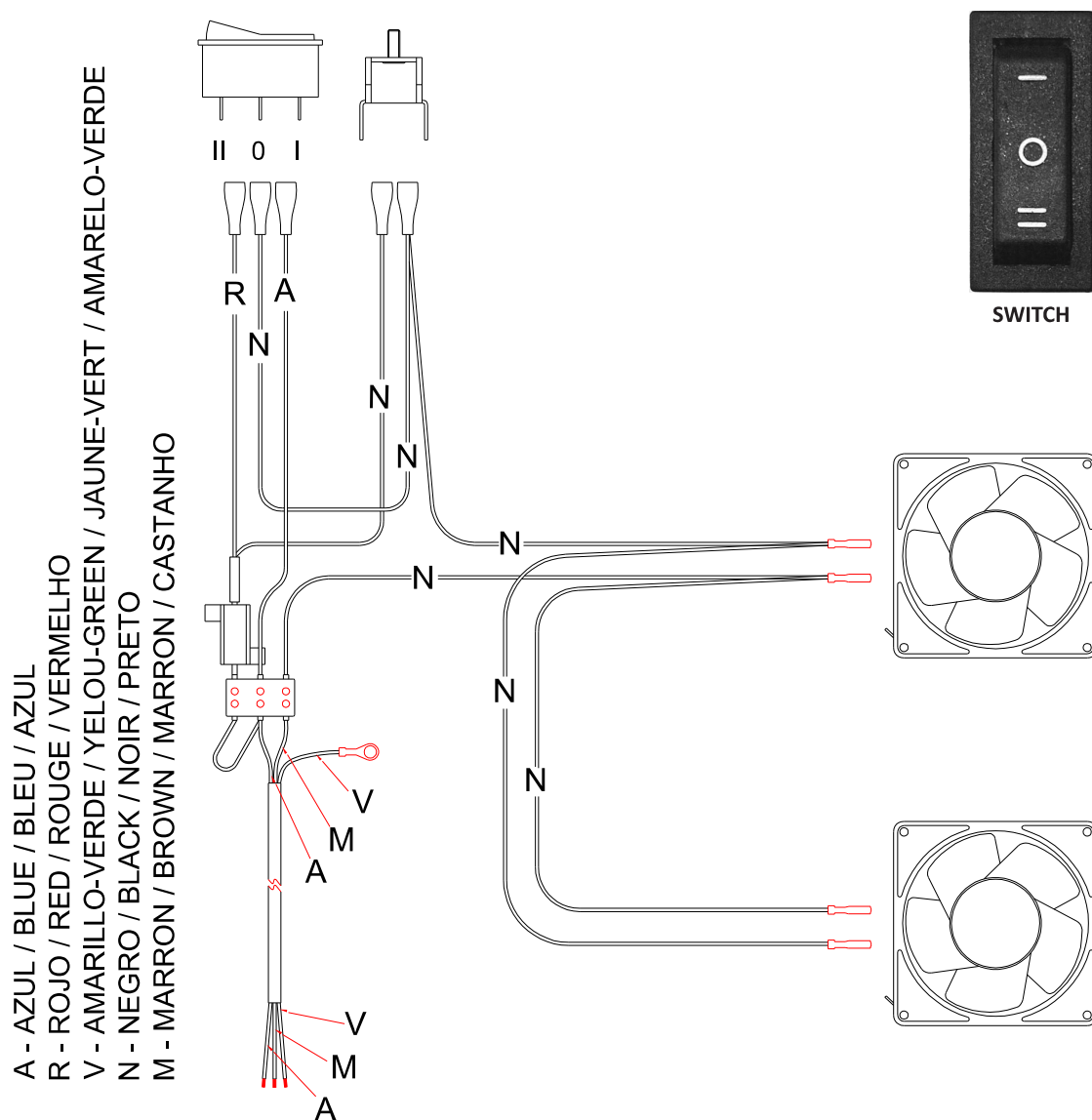


FIG. 4

4. Replace the damaged fan and install the fan assembly by performing the above steps in reverse order.

### 3 - WIRING DIAGRAM



#### SWITCH POSITIONS

**POSITION "0":** the fans start up at MEDIUM SPEED AUTOMATICALLY when the fire is lit and the temperature reaches 50°C (in the area where the thermostat is located). When the flame goes out and the temperature falls below 50 °C, the fans stop.

*This position is **RECOMMENDED** when the user wants the fans to stop working once the compact fireplace has cooled off.*

**POSITION "1":** the fans start-up at MEDIUM SPEED MANUALLY. In this position, the fans do not stop even if the fire goes out and the temperature falls below 50°C.

**POSITION "2":** MANUAL start-up of the fans at FULL SPEED.

In this position the fans will not stop working even if the fire has gone out and the temperature has fallen below 50 °C.

This position is recommended when a quick transfer of heat from the fireplace to the room is required.

## 4 - LIGHTING AND REGULATING COMBUSTION



FIG. 5

Follow the instructions below to regulate combustion:

- Move the regulation valve from right to left to provide a greater inflow of air to favour combustion (FIG. 5).
- When lighting, we recommend moving the combustion regulation valve completely to the left.

It is essential to provide an abundant load of fuel when lighting. The following loads will depend on the heat requirement desired.

**It is advisable to leave the door partially open to avoid condensation and to keep the glass clean for some minutes after lighting the fire.**

Once the fireplace is working at its normal level and the chimney has heated up, regulate combustion by means of the regulation valve. When the inflow of air is fully closed, combustion will be slow; when the inflow of air is open, combustion will be more intense.

**For the best performance from your appliance, place the combustion regulation valve in the central position.**

If the compact fireplace is used in a room together with other heating appliances that also need air for combustion purposes, it is advisable to prepare an additional air intake of outside air to facilitate the said combustion processes.

The use of one or more heating devices in the

same room reduces the level of available oxygen, affecting the combustion of the fireplace and reducing the draw of the chimney.

Actuating the control valve as described in the previous steps, provides a greater inflow of air for the combustion process; this provision of air takes place at the height of the andiron and the upper part of the glass. Check when loading that the air inlet at the height of andiron is free from ashes. Otherwise, clean it to provide a proper combustion process. This will contribute to the dual purpose of keeping the glass clean and facilitating the lighting up process.

**ATTENTION! When working, the metal parts of the fireplace may reach high temperatures. Protect your hands with a fireproof glove when touching the said parts.**

If you should detect any overheating of the fireplace caused by:

Fan breakdown. Faulty thermostat.

The fire must be put out to avoid possible damage to the compact fireplace and to its coating. Follow these recommendations:

- Do not add any more fuel
- Open the door slightly to let more air in; this will cause the flames to grow and consume the fuel more quickly but will also cool the chimney and reduce draw, cooling the appliance.

**The compact SERE has been designed to operate using intermittent combustion processes.**

## 5 - CLEANING

### THE FRONT

Preferably clean when the Fireplace is cold, using a slightly damp cloth.

### THE GLASS PANE

Fireplace window cleaning liquids are effective products.

Never try to clean the glass while the fireplace is working. We recommend using HERGOM window cleaning products.

**Replacing:** the glass pane in your fireplace is made of thermal material, especially manufactured for log and/or coal fireplaces. If it should break due to an accident, it must be replaced by another glass pane with the same technical specifications. Contact our Distributor to provide you with the appropriate glass pane, together with instructions on how to assemble and seal it.

### BAFFLE PLATE

- Slide the deflector up, lift one side more than the other until it can be pulled down between the two dollies and remove from the fireplace. Pay attention to the vermiculite, it is very fragile (Fig. 6 - 7 - 8).
- Clean the deflector on both sides at least once each season using a brush. This will facilitate the transmission of air through the plate and avoid its deterioration to a great extent.
- Replace the deflector following the steps indicated above in reverse order.

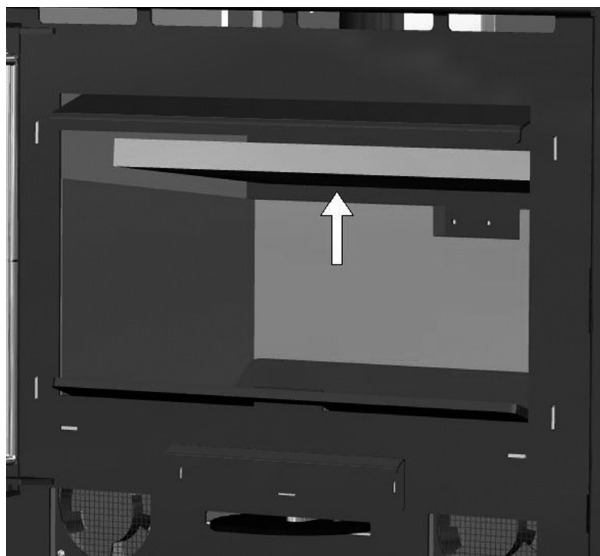


FIG. 6

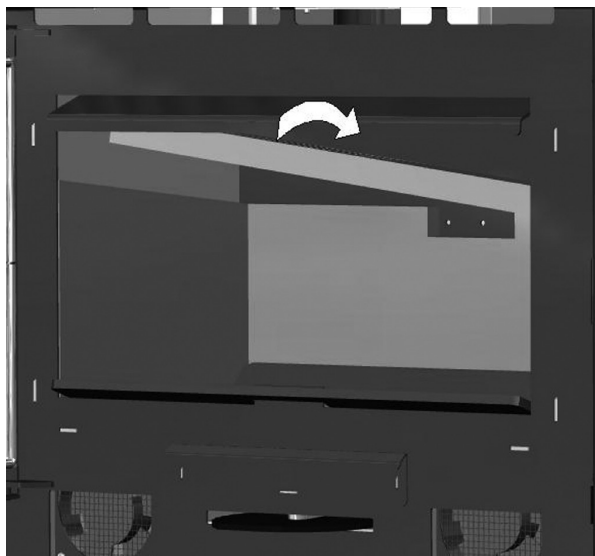


FIG. 7

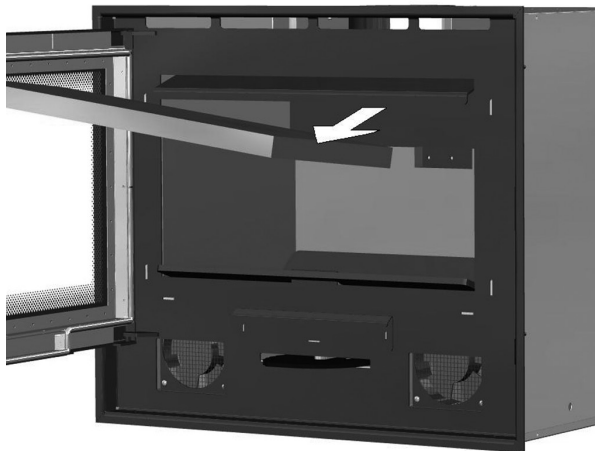


FIG. 8

### JOINTS AND SEALS

It is advisable to perform a visual inspection of the door joints at the beginning and in mid-season to ensure they are airtight. If necessary, contact our Distributor to supply you with the appropriate seal, along with assembly instructions.



## 5 - SAFETY

### WARNING!

**Gas/log/pellet units get hot when in use.**

**Consequently, owners must act with precaution and keep at a distance. Especially keep children, the elderly and other people who require special supervision, as well as pets, away from the appliance when it is in use.**

**Make sure that children or other people who are not familiar with how the appliance works are supervised by responsible people when they are near the fireplace.**

**In order to prevent burns or children or other people from coming near the appliance, use a fire grille or screen.**

A number of possible risks may arise when operating your solid fuel fireplace with fuel of any brand. The said risks can be minimised if the instructions and recommendations included in this manual are followed.

- Keep any flammable material (furniture, curtains, clothes...) away from the fireplace, at a safe distance of at least 0,90m. (Fig. 9)
- Ash should be emptied into a metal container and immediately removed from the house.
- Do not use flammable liquids to light the fireplace. Keep any type of flammable liquid (petrol, gasoline, alcohol,...) at a distance from the fireplace.
- Periodically inspect the chimney and clean it whenever necessary. Also inspect the state of seals, glass, screws...
- Do not install near walls that are combustible or that feature any type of lining that may be damaged or deformed by high temperatures (varnish, paint...). Precautions should also be taken to prevent placing the hot air grilles on combustible items.
- **Protect your hands with a glove or other insulating material because, during operation, the opening and closing handle will be hot.**

When installing the compact SERE fireplace, follow the installation advice below for your own safety:

1. The base where you are going to place your

SERE must be flat and provide a perfect seat for your fireplace. The base must be built using heat resistant materials.

2. The gap in which your SERE fireplace will be installed must be completely free from debris and waste materials that may ignite when the fireplace is working.
3. The inside of the gap where the SERE fireplace is to be installed will be appropriately insulated or built of materials that resist high temperatures.
4. If insulation must be installed inside the gap, do not cover the ventilation grille.
5. Never wrap the insert fireplace in insulation material as this will damage it.

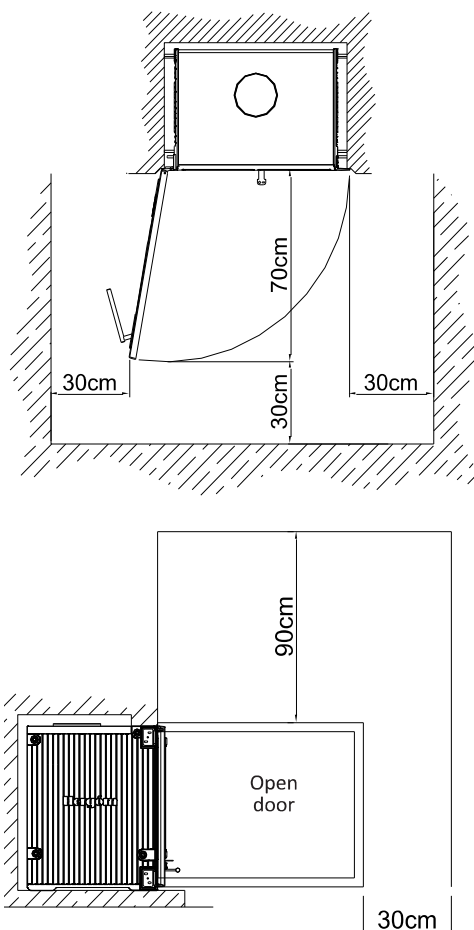


FIG. 9



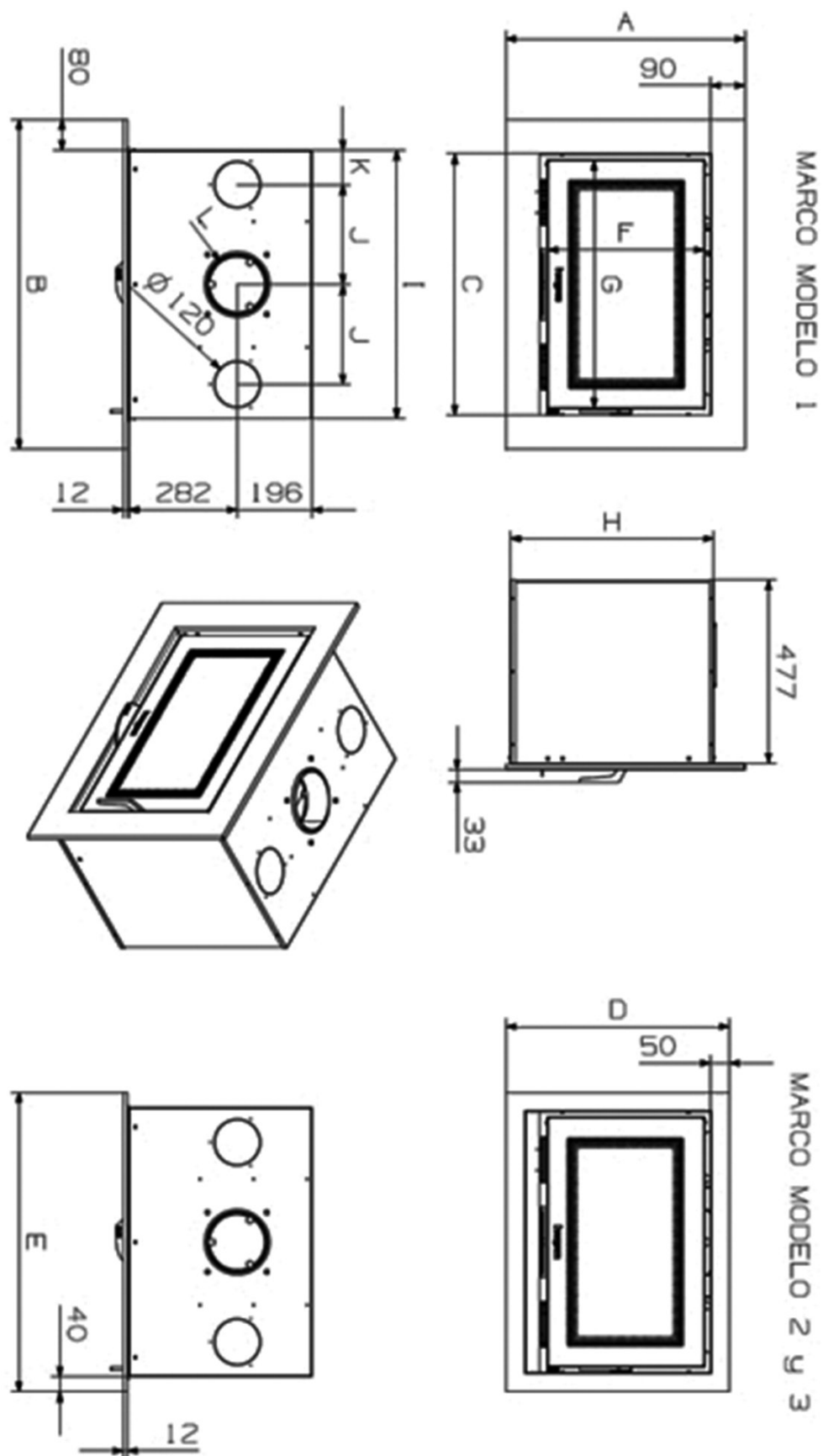
## **REPLACING THE POWER SUPPLY CABLE**

If the power supply cable has been damaged, it should be replaced by the manufacturer, via its Technical Service, or by qualified personnel, in order to avoid risks.

***INDUSTRIAS HERGÓM, S.A., rejects any liability derived from a faulty installation or incorrect use and reserves the right to alter its products without prior warning.***

***Any liability due to manufacturing defects will be subject to the criteria and verification of the company's experts and will be limited to the repair or replacement of its products, excluding any construction work or damage the said repairs may cause.***

## 6 - DIMENSIONES - DIMENSIONI - DIMENSIONS - DIMENSÕES



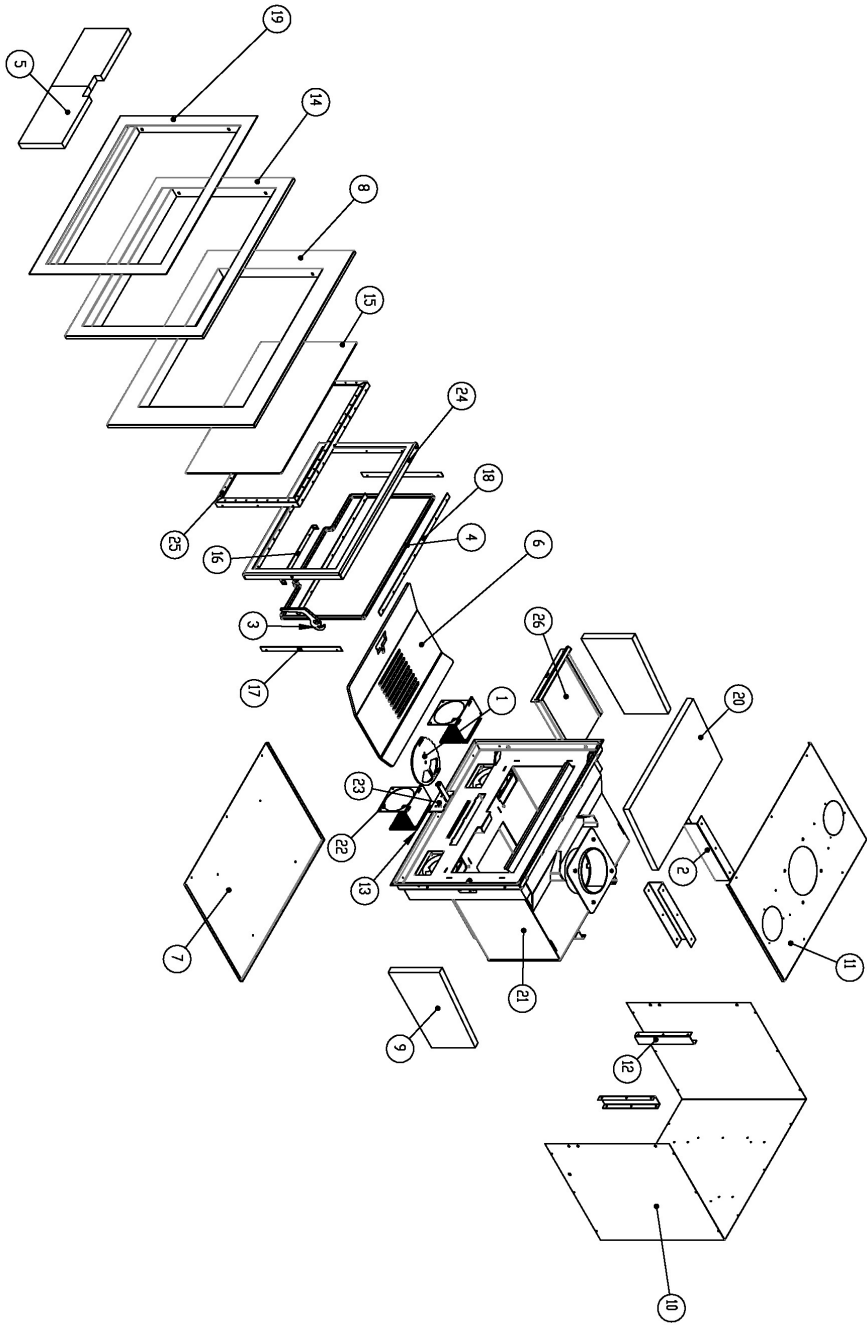
## 7 - DATOS TECNICOS - DATI TECNICI - TECH SPEC - DONNÉES TECH - DADOS TÉCNICOS

	SERE 70	SERE 80	SERE 100
Altura exterior marco mod. 1 / Altezza esterna cornice mod. 1 / External height of frame mod. 1 / Hauteur extérieure cadre mod. 1 / Altura exterior estrutura mod. 1 (A) (mm)	625	695	695
Anchura exterior marco mod. 1 / Larghezza esterna cornice mod. 1 / External width of frame mod. 1 / Largeur extérieure cadre mod. 1 / Largura exterior estrutura mod. 1 (B) (mm)	860	960	1.160
Anchura interior marco mod. 1 / Larghezza interna cornice mod. 1 / Internal width of frame mod. 1 / Largeur intérieure cadre mod. 1 / Largura interior estrutura mod. 1 (C) (mm)	680	780	980
Altura exterior marco mod. 2 y 3 / Altezza esterna cornice mod. 2 e 3 / External height of frame mod. 2 and 3 / Hauteur extérieure cadre mod. 2 y 3 / Altura exterior estrutura mod. 2 e 3 (D) (mm)	584	655	655
Anchura exterior marco mod. 2 y 3 / Larghezza esterna cornice mod. 2 e 3 / External width of frame mod. 2 and 3 / Largeur extérieure cadre mod. 2 y 3 / Largura exterior estrutura mod. 2 e 3 (E) (mm)	780	880	1.080
Altura del cristal / Altezza del vetro / Height of glass / Hauteur de la vitre / Altura do vidro (F) (mm)	410	485	485
Anchura del cristal / Larghezza del vetro / Width of glass / Largeur de la vitre / Largura do vidro (G) (mm)	644	750	950
Altura del cuerpo / Altezza del corpo / Height of body / Hauteur du corps / Altura do corpo (H) (mm)	530	600	600
Anchura del cuerpo / Larghezza del corpo / Width of body / Largeur du corps / Largura do corpo (I) (mm)	699	799	999
Distancia entre ejes salida gases y tubo aire forzado / Distanza tra gli assi di uscita del gas e tubo di aria forzata / Distance between axes of gas outlet and forced air conduit / Distance entre axes sortie gaz et tube air forcé / Distância entre eixos saída gases e tubo ar forçado (J) (mm)	260	300	350
Distancia entre eje tubo aire forzado y exterior cuerpo chapa / Distanza tra asse tubo aria forzata ed esterno corpo lamiera / Distance between axes of forced air conduit and exterior of body / Distance entre axe tube air forcé et extérieur corps tôle / Distância entre eixo tubo ar forçado e exterior corpo chapa (K) (mm)	89,5	99,5	80,5
Diámetro tubo chimenea / Diámetro tubo canna fumaria / Chimney pipe diameter / Diamètre tubo chimenea / Diâmetro tubo chaminé (L) (mm)	150	150	200
Potencia mínima / Potenza minima / Minimum power / Puissance minimum / Potência mínima (kW)	6	7	8
Potencia nominal / Potenza nominale / Nominal power / Puissance nominale / Potência nominal (kW)	8	10	12
Potencia máxima / Potenza massima / Maximum power / Puissance maximum / Potência máxima (kW)	11	13	18
Rendimiento / Rendimento / Efficiency / Rendement / Rendimento (%)	71,3	73,2	75
Temperatura de humos / Temperatura dei fumi / Temperature of gases / Température de fumées / Temperatura de fumo (°C)	350	341	333
Tiro mínimo / Tiraggio minimo / Minimum draw / Tirage minimum / Tiro mínimo (Pa)	12	12	12
Emissiones CO / Emissioni CO / CO emissions / Emissions CO (13% O2 Vol%)	0,08	0,09	0,09
Emissiones partículas / Emissioni particelle / Particulate emissions / Emissions particules / Emissões partículas (mg/Nm3 Vol%)	99	77	56
Normativa aplicada / Normativa applicata / Regulations applicable / Normative appliquée / Normativa aplicada	13229	13229	13229
Peso / Peso / Weight / Poids / Peso (kg)	95	114	134

8 - DESPIECE - ESPLOSO - EXPLODED VIEW - EXPLOSE - EXPLODIDO

ESTE PLANO Y TODOS LOS DISEÑOS INCLUIDOS SON PROPIEDAD DE INDUSTRIA PERSON S.A. Y NO PUEDE SER COPIADOS O REPRODUCIDOS SIN AUTORIZACIÓN  
THIS DRAWING AND ALL DESIGN INCORPORATED WITHIN IT ARE THE PROPERTY OF INDUSTRIA PERSON S.A. AND MUST NOT BE COPIED OR RELATED TO OTHERS WITHOUT PERMISSION

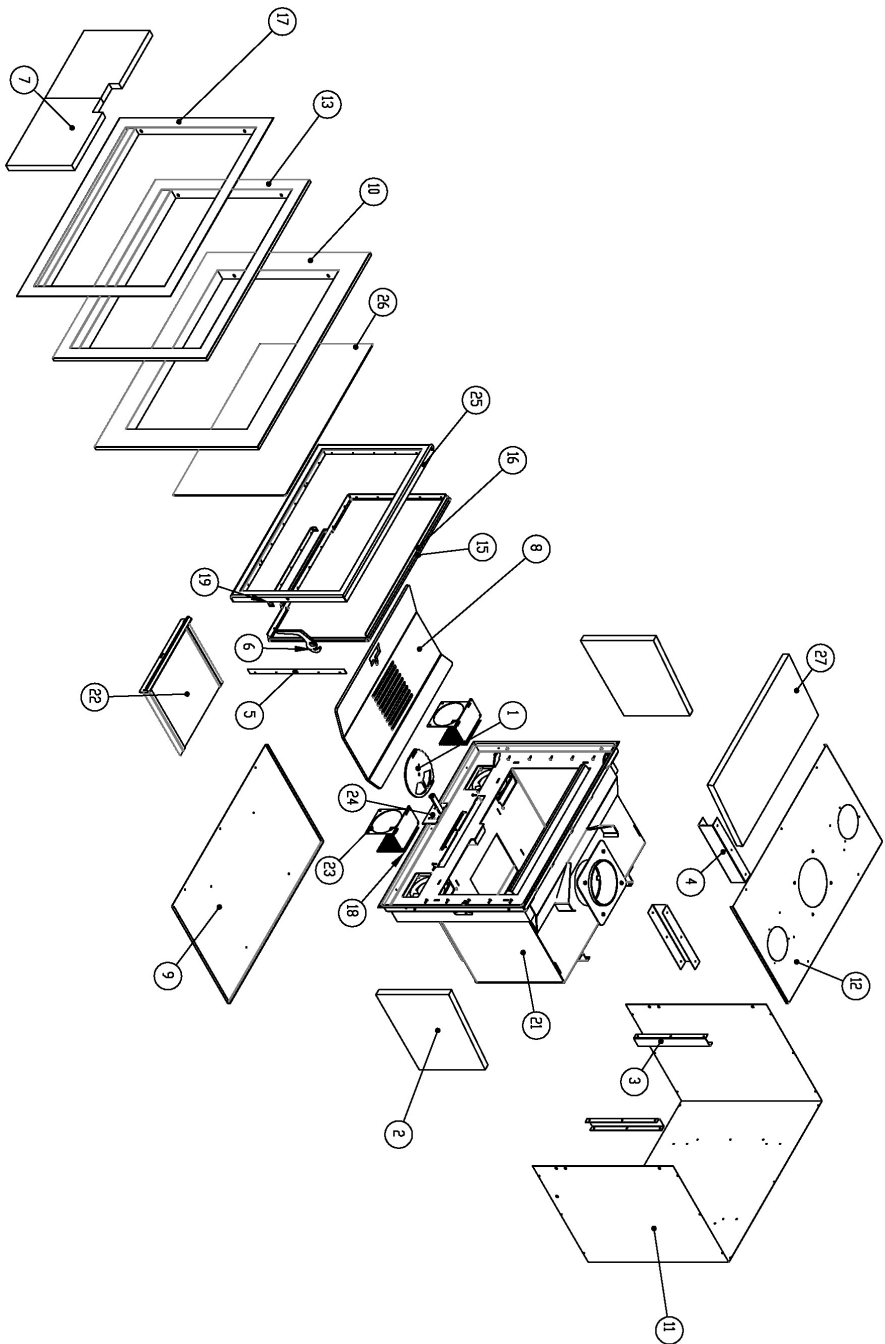
Item	Design
1	CL0329
2	CL0334
3	CL0343
4	J0001
5	J0054
6	CL0333
7	CL0323
8	CL0330
9	J0053
10	CL0326
11	CL0334
12	CL0324
13	CL0325
14	CL0328
15	00005
16	CL0320
17	CL0321
18	CL0322
19	CL0329
20	J0055
21	K-0304
22	CL0308
23	K-0302
24	K-0304
25	K-0304
26	CL0325



SERE 70

ESTE PLANO Y TODOS LOS DISEÑOS INCLUIDOS SON PROPIEDAD DE INDUSTRIA PERSON S.A. Y NO PUEDEN SER COPIADOS O REPRODUCIDOS SIN AUTORIZACIÓN.  
THIS DRAWING AND ALL DESIGN INCORPORATED WITHIN IT ARE THE PROPERTY OF INDUSTRIA PERSON S.A. AND MUST NOT BE COPIED OR RELATED TO OTHERS WITHOUT PERMISSION.

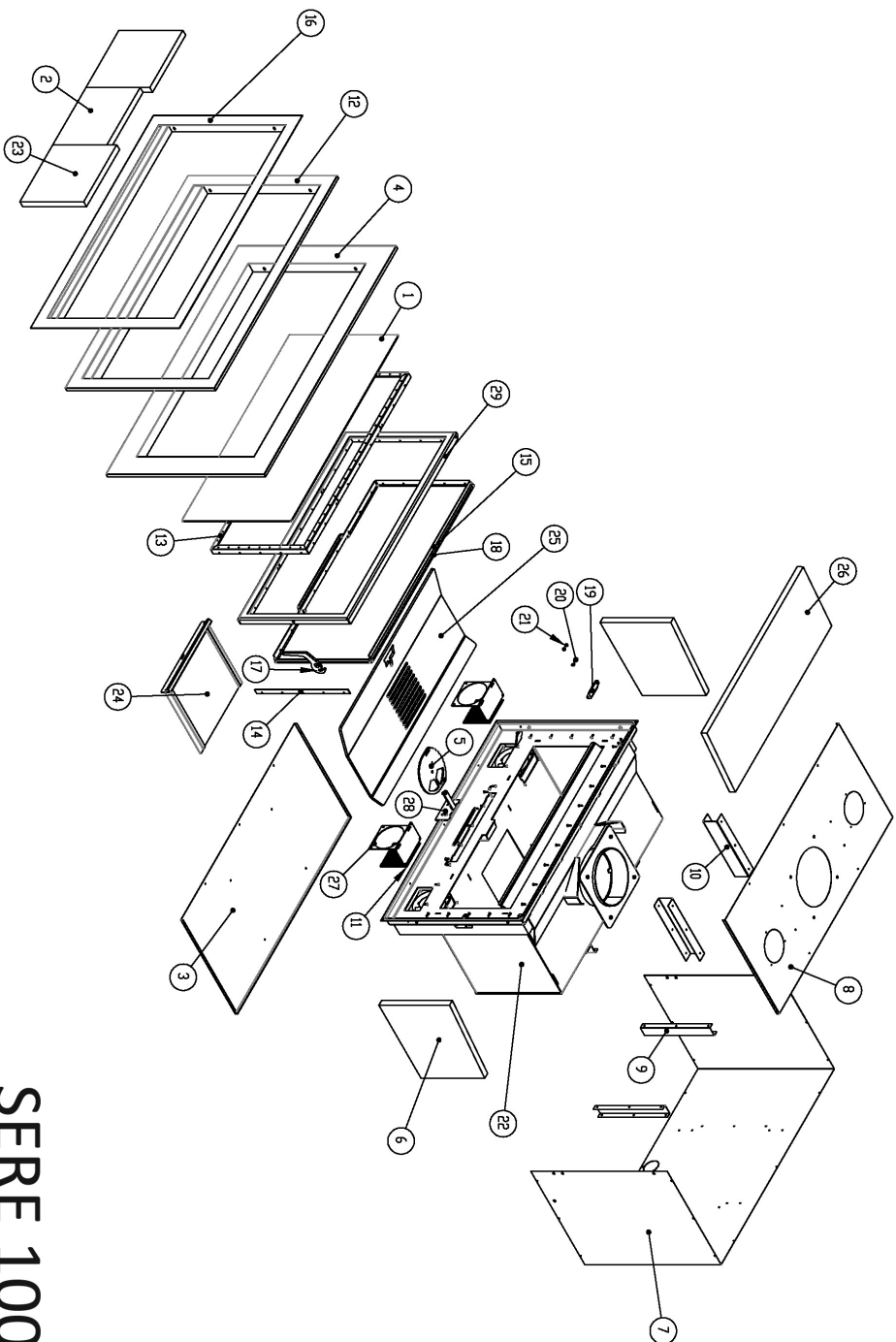
Item	Design
1	CLJ829
2	J0029
3	CLJ8305
4	CLJ8304
5	CLJ8302
6	CLJ8243
7	J0028
8	CLJ8351
9	CLJ8342
10	CLJ8347
11	CLJ8343
12	CLJ8332
13	CLJ8245
15	J0010
16	CLJ8341
17	CLJ8346
18	CLJ8335
19	CLJ8301
21	X-K0044
22	CLJ8206
23	CLJ8308
24	X-K0021
25	X-K0045
26	2007950
27	J00258



SERE 80

ESTE PLANO Y TODOS LOS DISEÑOS INCLUIDOS SON PROPIEDAD DE INDUSTRIA PERSON S.A. Y NO PUEDE SER COPIADO O IMPRIMIDO SIN AUTORIZACIÓN.  
 THIS DRAWING AND ALL DESIGN INCORPORATED WITHIN IT ARE THE PROPERTY OF INDUSTRIA PERSON S.A. AND MUST NOT BE COPIED OR RELATED TO OTHERS WITHOUT PERMISSION.

Item	DESCRIPTION
1	000005
2	J00C51
3	CL03303
4	CL03312
5	CL03239
6	J00C30
7	CL03307
8	CL03317
9	CL03305
10	CL03304
11	CL03315
12	CL03310
13	X-03040, 0
14	CL03302
15	CL03318
16	CL03311
17	CL03243
18	J00B1
19	X-03040
20	---
21	---
22	X-03040
23	J00C56
24	CL03306
25	CL03316
26	J00C57
27	CL03308
28	X-03021
29	X-03041



SERE 100

Modelo / Model / Modèle / Modello

SERE 70-80-100

**hergom** 



12

Cert N° (S/M/L)	EZKA/12/075-1/2/3	Org. Not. N°	0608	Norm.:	EN 13229
-----------------	-------------------	--------------	------	--------	----------

Leña / wood / bois / legno / madeira

Potencia cedida al ambiente (útil) / Power transmitted to the atmosphere (useful) / Puissance cédée à l'atmosphère (utile) / Potenza ceduta all'ambiente (utile) / Potência cedida ao ambiente (útil)	8,9 kW (70) 10,4 kW (80) 11,9 kW (100)	Concentración de CO medio al 13% O <sub>2</sub> / Average CO concentration at 13% O <sub>2</sub> / Concentration de CO moyen à 13% O <sub>2</sub> / Concentrazione media di CO al 13% O <sub>2</sub> / Concentração de CO médio a 13% O <sub>2</sub>	0,08 (70) 0,09 (80) 0,09 (100)
Rendimiento / Performance / Rendement / Resa / Rendimento	71,3 % (70) 73,2 % (80) 75 % (100)	Temperatura de los gases medio / Average gas temperature / Température des gaz moyenne / Temperatura media dei gas / Temperatura média dos gases	350 °C (70) 341 °C (80) 333 °C (100)

Fabricación / Production /  
Produzione / Produção N° :

Distancia de seguridad mínima con la puerta abierta: A objetos situados a los laterales y frente 900 mm. A objetos situados sobre la puerta 900 mm.  
Distance from combustible materials: Distance from materials located at the sides of the open door 900 mm, from materials located above the open door 900 mm.  
Distance des matériaux combustibles proches: Distance des matériaux situés sur les côtés de la porte ouverte: 900 mm; des matériaux situés au-dessus de la porte ouverte: 900 mm.  
Distanza da materiali combustibili: Distanza da materiali situati ai lati della porta aperta: 900 mm, da materiali situati sulla porta aperta: 900 mm.  
Distância a materiais combustíveis: Distância a materiais situados nos laterais da porta aberta 900 mm, a materiais situados sobre a porta aberta 900 mm.

Lea y siga las instrucciones de funcionamiento. Utilice solo combustibles recomendados. Aparato preparado para funcionamiento intermitente. No utilizar en chimenea compartida.  
Read and follow the manufacturer's instructions. Use recommended fuels only. Appliance prepared for intermitt operation. Not use shared flue.  
Lisez et suivez les instructions de fonctionnement. N'utilisez que les combustibles conseillés. Appareil conçu pour un fonctionnement intermittent. Pas l'utilisation partagée de combustion.  
Leggere seguire le istruzioni per l'uso. Usare solo i combustibili consigliati. Apparecchio progettato per funzionare con il sistema di combustione intermittente. Non utilizzare canna fumaria condivisa.  
Leia e siga instruções de funcionamento. Utilize somente combustíveis recomendados. Aparelho preparado para funcionamento intermitente. Não uso compartilhado combustao.

Industrias Hergom S.A. 39110 Soto de la Marina (Cantabria)  
Tel: 942 587 000 / e-mail: hergom@hergom.com

C03390  
www.hergom.com



# hergom

INDUSTRIAS HERGOM S.A  
SOTO DE LA MARINA - CANTABRIA  
Apdo. de correos 208 SANTANDER  
Tel: 0034 942 587 000  
E-mail: [hergom@hergom.com](mailto:hergom@hergom.com)  
[www.hergom.com](http://www.hergom.com)